

Однажды весной,  
в час небывало  
жаркого заката,  
в Москве,  
на Патриарших прудах  
появились  
два гражданина



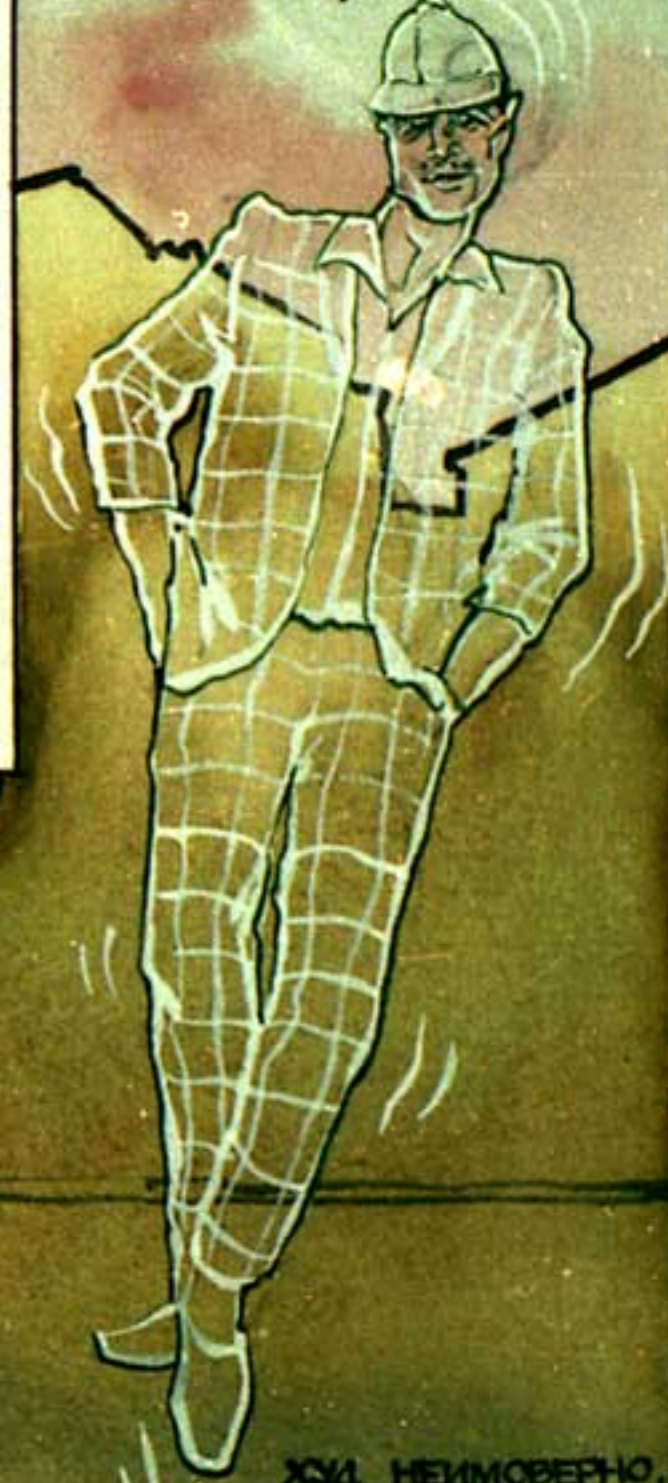
Солнце, раскалив Москву, валялось  
куда-то за Садовое кольцо



Во всей  
Аллее не оказалось  
ни одного человека



И тут знойный воздух  
стунулся перед  
Берлиозом, и сооткался из  
этого воздуха  
прозрачный гражданин  
престранного вида, в  
плечах узок,



Ход неимоверно  
и физиономия прощу  
заметить, глумливая

Михаил Александрович  
Берлиоз, председатель  
правления Московской  
ассоциации МАССОЛИТ и  
редактор толстого  
художественного журнала  
и  
поэт Иван Николаевич  
Поньирев; писавший  
под псевдонимом  
Бездомный



...ОН ЗАКРЫЛ  
ГЛАЗА.



А КОГДА ОН ИХ  
ОТКРЫЛ, УВИДЕЛ,  
ЧТО ВСЕ  
КОНЧИЛОСЬ, МАРЕВО  
РАСТВОРИЛОСЬ,  
КЛЕТЧАТЫЙ ИОЗЕЗ



ТЫ ЗНАЕШЬ, ИВАН, У МЕНЯ СЕЙЧАС  
ЧТО-ТО ВРОДЕ ГАЛЛЮЦИНАЦИИ  
БЫЛО



ОДНАКО ПОСТЕПЕННО ОН  
УСПОКОИЛСЯ И ПОВЕЛ  
РЕЧЬ О БОЛЬШОЙ  
АНТИРЕЛИГИОЗНОЙ ПОЭМЕ,  
КОТОРОЮ ПО ЕГО ЗАКАЗУ  
СОЧИНИЛ БЕЗДОМНЫЙ



ГЛАВНОЕ НЕ В ТОМ, КАКОВ БЫЛ ИИСУС,  
ГЛУХ ЛИ, ХОРОШ ЛИ, А В ТОМ, ЧТО ИИСУСА-ТО  
ЭТОГО, КАК ЛИЧНОСТИ, ВОВСЕ НЕ СУЩЕСТВОВАЛО  
НА СВЕТЕ



ИЗВИНИТЕ МЕНЯ, ПОЖАЛУЙСТА,  
 ЧТО Я, НЕ БУДУЧИ ЗНАКОМ,...  
 ПОВОЛЮ СЕБЕ... НО ПРЕДМЕТ  
 ВАШЕЙ УЧЕНОЙ БЕСЕДЫ НАСТОЛЬКО  
 ИНТЕРЕСЕН, ЧТО...  
 РАЗРЕШИТЕ МНЕ  
 ПРИСЕСТЬ?



ЕСЛИ Я НЕ ОСЛЫШАЛСЯ,  
 ВЫ ИЗВОЛИЛИ ГОВОРИТЬ,  
 ЧТО ИИСУСА НЕ БЫЛО  
 НА СВЕТЕ?



НО ВОТ КАКОЙ  
 ВОПРОС МЕНЯ  
 БЕСПОКОИТ:  
 ЕЖЕЛИ БОГА НЕТ, ТО,  
 СПРАШИВАЕТСЯ,  
**КТО ЖИЗНЬ** УПРАВЛЯЕТ  
 ЖИЗНЬЮ  
 ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ?



САМ ЧЕЛОВЕК !  
 И УПРАВЛЯЕТ

И ВОТ КАК РАЗ В ТО ВРЕМЯ, КОГДА МИХАИЛ  
 АЛЕКСАНДРОВИЧ РАССКАЗЫВАЛ ПОЭТУ О ТОМ,  
 КАК АЦТЕКИ ЛЕПИЛИ ИЗ ТЕСТА ФИГУРКУ ВИЦЦИ-  
 ПЫЦЦИ, В АЛТЕНЕ ПОКАЗАЛСЯ ПЕРВЫЙ ЧЕЛОВЕК

ВИНОВАТ,  
КАК ЖЕ МОЖЕТ  
УПРАВЛЯТЬ ЧЕЛОВЕК,  
ЕСЛИ ОН НЕ МОЖЕТ  
СКАЗАТЬ, ЧТО ОН БУДЕТ  
ДЕЛАТЬ В СЕГОДНЯШНИЙ

**ВЕЧЕР??**



НУ, ЗАБЕЗЬ УЖ ЕСТЬ  
ПРЕЗУВЕЛИЧЕНИЕ.  
СЕГОДНЯШНИЙ ВЕЧЕР  
МНЕ ИЗВЕСТЕН  
БОЛЕЕ ИЛИ МЕНЕЕ  
ТОЧНО.  
САМО СОВОЮ  
РАЗУМЕЕТСЯ, ЧТО,  
ЕСЛИ НА БРОННОЙ  
МНЕ ОВАЛИТСЯ  
НА ГОЛОВУ

**КИРПИЧ**



ВЫ УМРЕТЕ  
ДРУГОЙ СМЕРТЬЮ—  
ВАМ ОТРЕЖЕТ ГОЛОВУ  
РУССКАЯ ЖЕНЩИНА,  
КОМОМОЛКА



НО СЕГОДНЯ  
ВЕЧЕРОМ В  
МАССОЛИТЕ  
СОСТОИТСЯ  
ЗАСЕДАНИЕ, И Я  
БУДУ НА НЕМ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВОВАТЬ

НЕТ,

ЭТОГО БЫТЬ  
НИКАК НЕ  
МОЖЕТ,  
ПОТОМУ ЧТО  
АННУШКА УЖЕ  
КУПИЛА  
ПОДСОЛНЕЧНОЕ

**МАСЛО,**

И НЕ ТОЛЬКО  
КУПИЛА, НО  
ДАЖЕ И  
РАЗЛИЛА





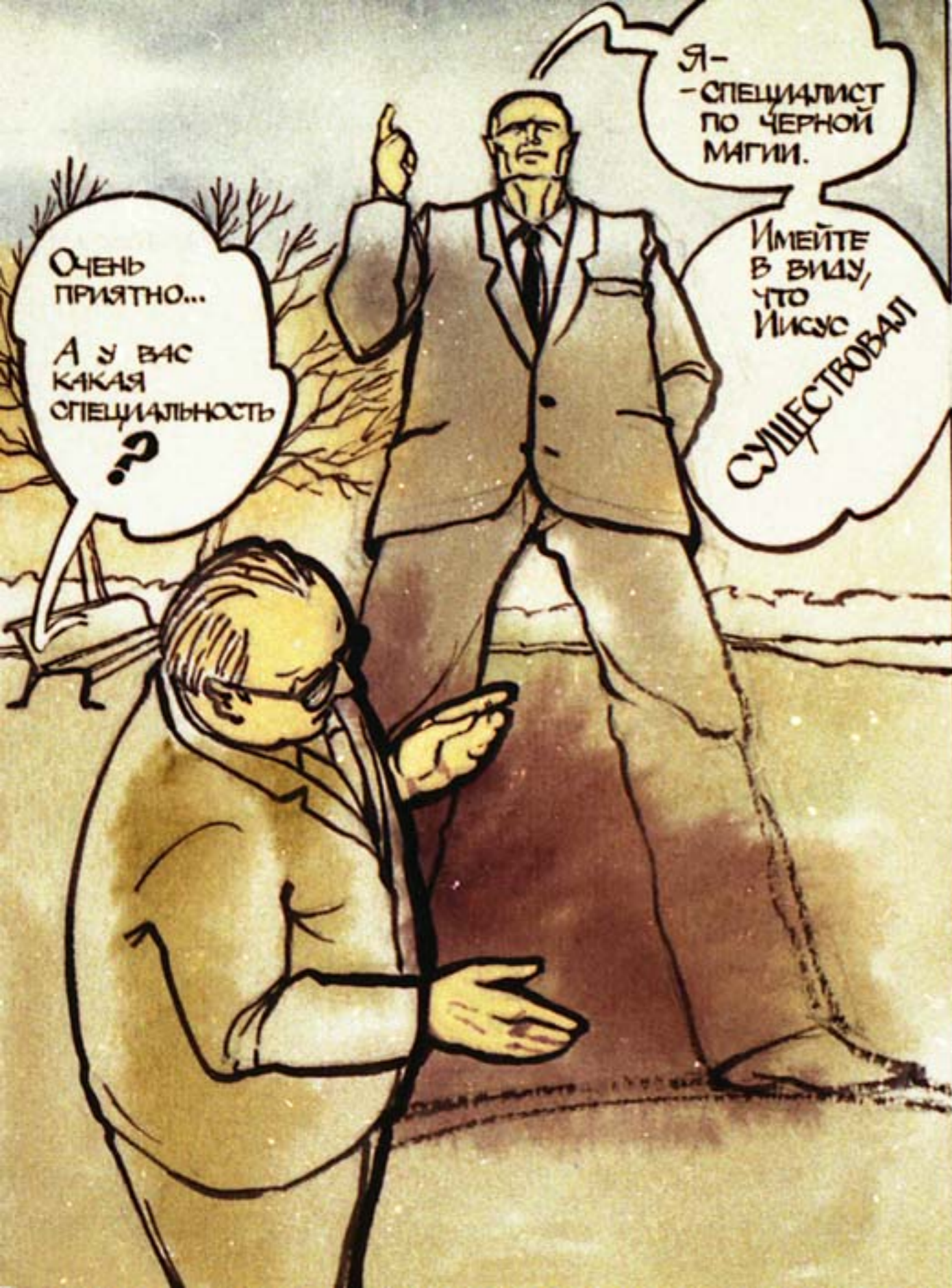
Вот что, Миша, он  
никакой не  
интурист, а шпион.  
Спрашивай у него  
документы,  
а то уйдет...

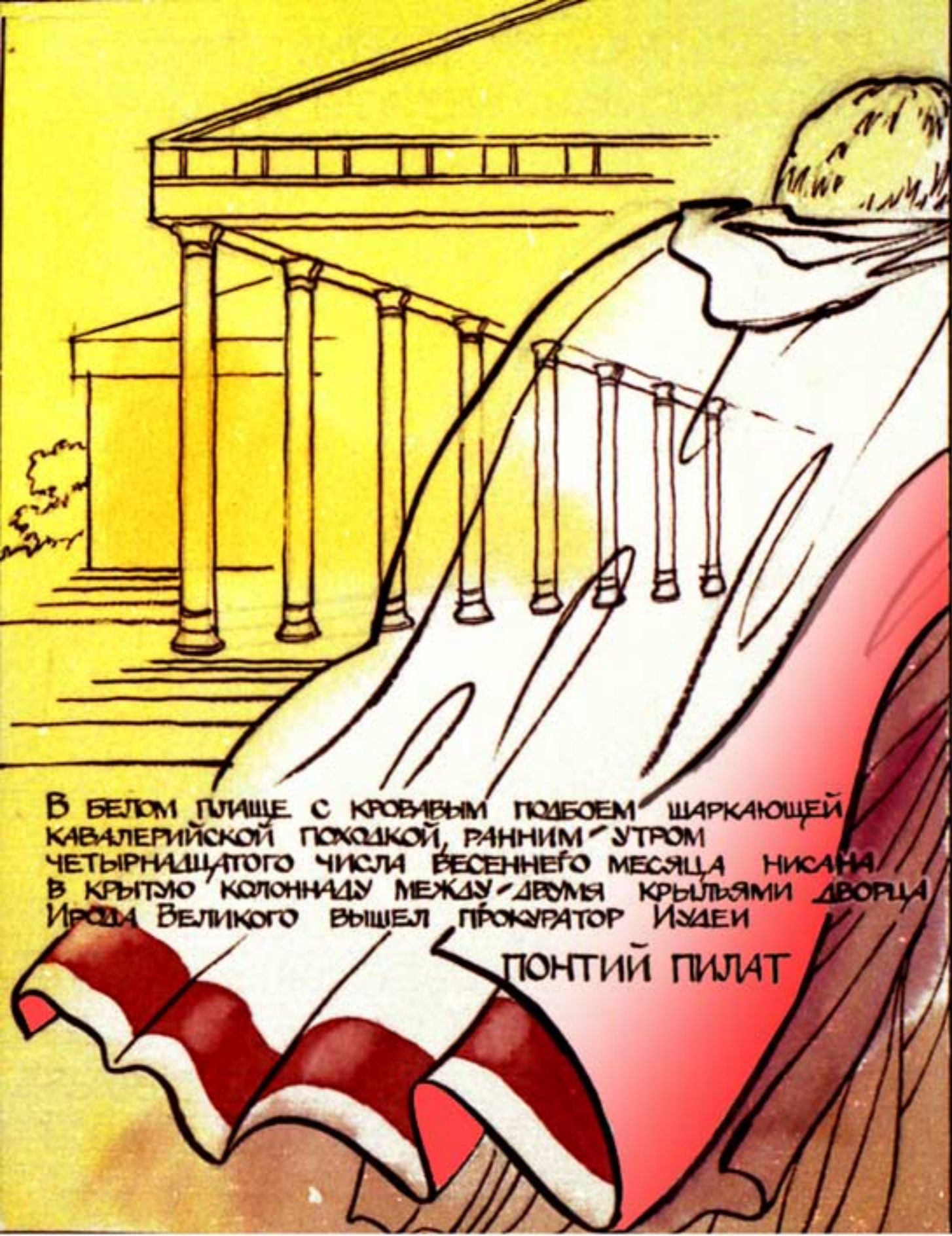


Незнакомец стоял  
возле скамейки, держа  
в руках какую-то книжечку  
в темно-сером переплете, плотный конверт  
хорошей бумаги и визитную карточку



Извините меня,  
что я в пылу нашего  
спора забыл представить  
себя вам. Вот моя карточка,  
паспорт и приглашение  
приехать в Москву  
для консультации





В БЕЛОМ ПЛИЩЕ С КРОВЯВЫМ ПОДБОЕМ ШАРКАЮЩЕЙ КАВАЛЕРИЙСКОЙ ПОХОДКОЙ, РАННИМ УТРОМ ЧЕТЫРНАДЦАТОГО ЧИСЛА ВЕСЕННЕГО МЕСЯЦА НИСАНА В КРЫТЮ КОЛОННАДУ МЕЖДУ ДВУМА КРЫЛЬЯМИ ДВОРЦА ИРОДА ВЕЛИКОГО ВЫШЕЛ ПРОКУРАТОР ИЗРАИЛИ

ПОНТИЙ ПИЛАТ



ЧУВСТВУЯ АДОСНО ГОЛОВНУЮ БОЛЬ, ОН СЕЛ В ПРИГОТОВЛЕННОЕ ДЛЯ НЕГО КРЕСЛО

СЕКРЕТАРЬ ПОЧТИТЕЛЬНО ВЛОЖИЛ В ЕГО РУКУ КУСОК ПЕРГАМЕНТА С ДЕЛОМ ПОДСЛЕДСТВЕННОГО ИЗ ГАЛИЛЕИ



ВВЕЛИ ЧЕЛОВЕКА ЛЕТ ДВАДЦАТИ СЕМИ СО СВЯЗАННЫМИ ЗА СПИНОЙ РУКАМИ




ДОБРЫЙ  
ЧЕЛОВЕК,

ПОВЕРЬ  
МНЕ...



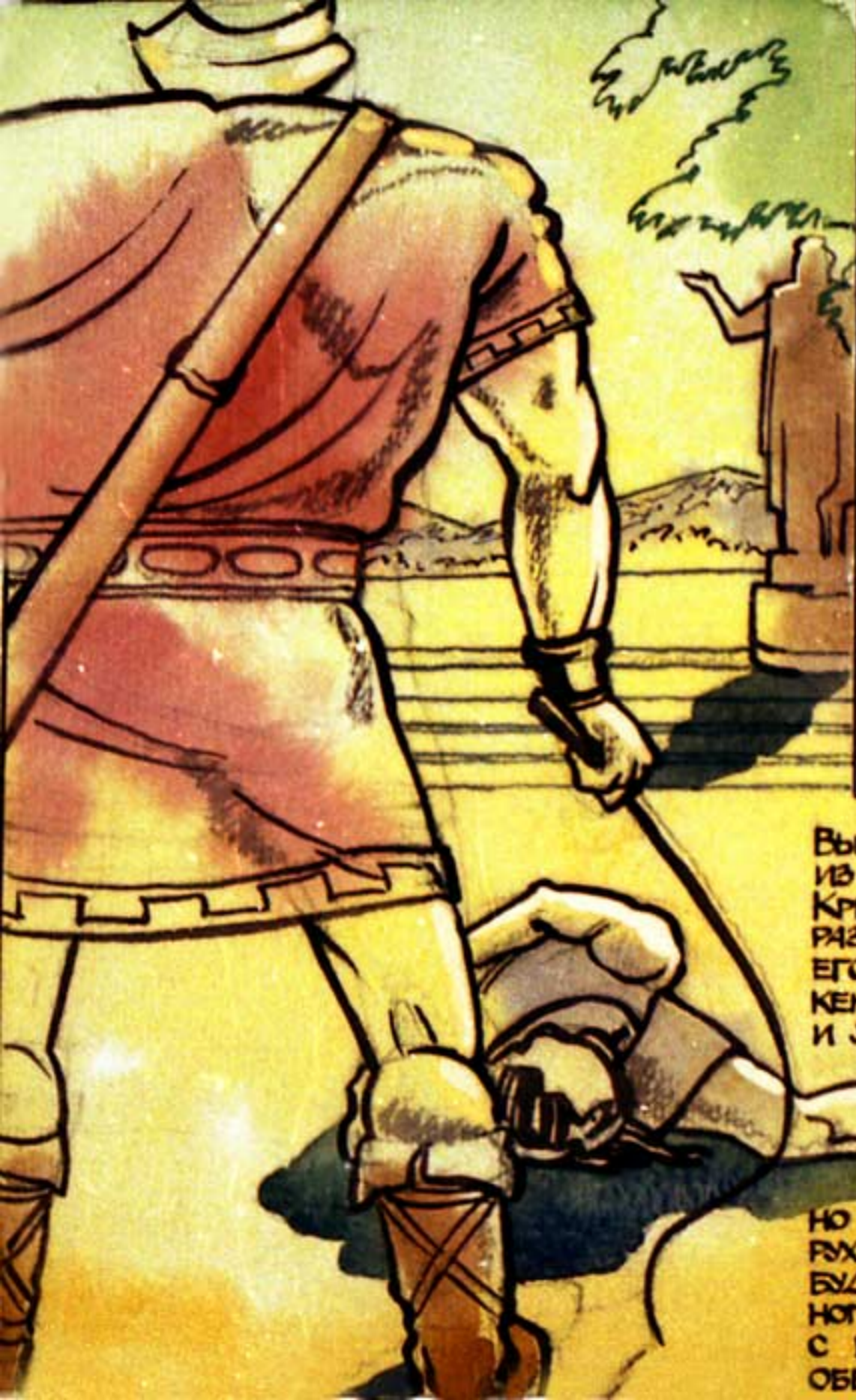
ЭТО МЕНЯ ТЫ НАЗЫВАЕШЬ  
ДОБРЫМ ЧЕЛОВЕКОМ? В  
ЕРШАЛАИМЕ ВСЕ ШЕПЧУТ  
ПРО МЕНЯ, ЧТО Я  
СВИРЕПОЕ ЧУДОВИЩЕ, И ЭТО  
СОВЕРШЕННО ВЕРНО.  
КЕНТУРИОНА КРЫЮБОЯ  
КО МНЕ



ПРЕСТУПНИК  
НАЗЫВАЕТ МЕНЯ  
«ДОБРЫЙ ЧЕЛОВЕК»

ВЫВЕДИТЕ ЕГО  
ОТСЮДА НА МИНУТУ,  
ОБЪЯСНИТЕ ЕМУ, КАК  
НАДО РАЗГОВАРИВАТЬ  
СО МНОЙ.  
НО НЕ КАЛЕЧИТЬ.





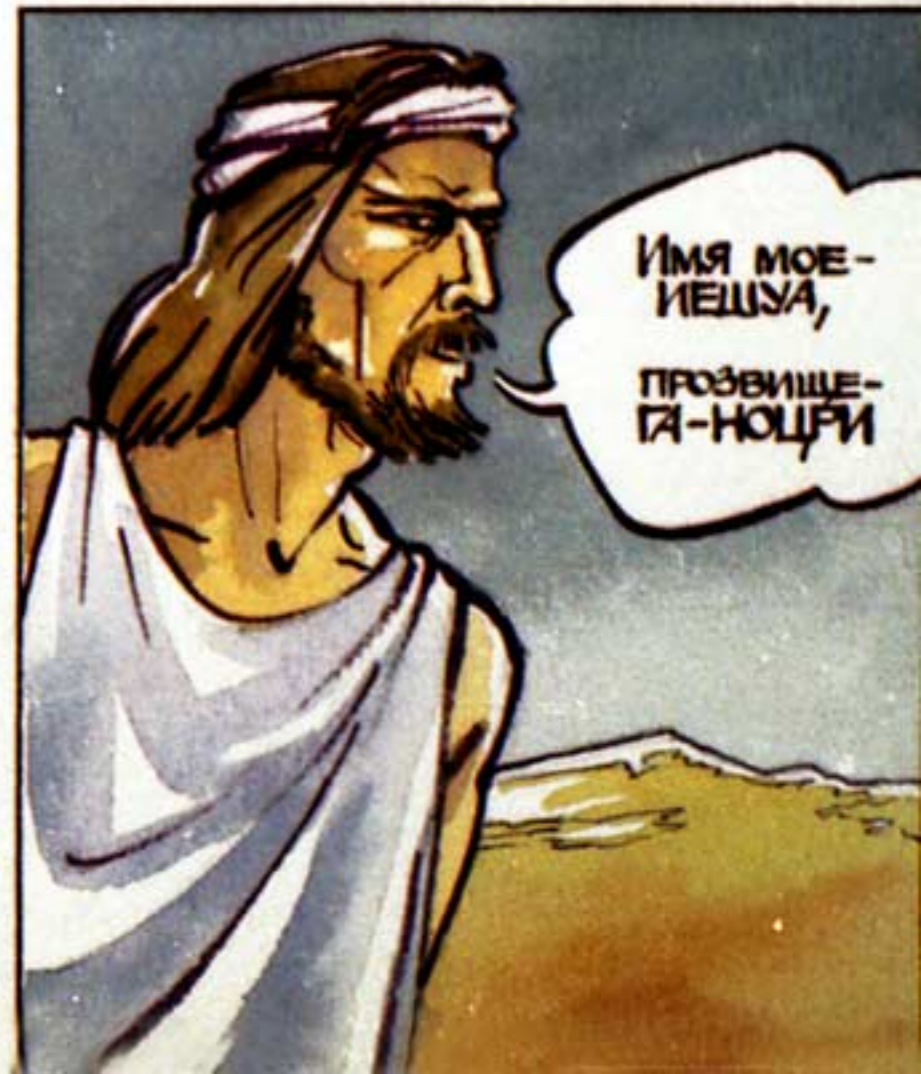
Римского  
прокуратора  
называть - игемон.  
Других слов не  
говорить. Смирно  
стоять. Ты понял  
меня или  
ударить  
тебя?

Я понял  
тебя,  
не бей  
меня



Выведя арестованного  
из под колонн в сад,  
крысолой, несильно  
размахнувшись, ударил  
его по плечам. Движение  
кентуриона было небрежно  
и легко,

но связанный мгновенно  
рухнул наземь, как  
будто ему подрубили  
ноги, краска сбежала  
с его лица и глаза  
обессмыслились



Имя мое -  
Иешуа,  
прозвище -  
га-ноцри



ТАК ТЫ  
СОБИРАЛСЯ  
РАЗРУШИТЬ  
ЗДАНИЕ  
ХРАМА  
И ПРИЗЫВАЛ К  
ЭТОМУ  
НАРОД ?



Я, ИГЕМОН, НИКОГДА В ЖИЗНИ  
НЕ СОБИРАЛСЯ РАЗРУШАТЬ ЗДАНИЕ  
ХРАМА И НИКОГО НЕ ПОДГОВАРИВАЛ  
НА ЭТО БЕССМЫСЛЕННОЕ ДЕЙСТВИЕ.  
Я, ИГЕМОН, ГОВОРИЛ О ТОМ, ЧТО  
РУХНЕТ ХРАМ СТАРОЙ ВЕРЫ И  
И СОЗДАСТЯ НОВЫЙ  
ХРАМ ИСТИНЫ

ЗАЧЕМ ЖЕ ТЫ, БРОДЯГА,  
НА БАЗАРЕ ОМУЩАЛ НАРОД,  
РАСКАЗЫВАЯ ПРО ИСТИНУ,  
О КОТОРОЙ ТЫ НЕ ИМЕЕШЬ  
ПРЕДСТАВЛЕНИЯ?  
ЧТО ТАКОЕ ИСТИНА?


ИСТИНА  
ПРЕЖДЕ ВСЕГО  
В ТОМ, ЧТО  
У ТЕБЯ  
БОЛИТ ГОЛОВА,  
И БОЛИТ ТАК  
СИЛЬНО, ЧТО  
ТЫ МАЛОДУШНО  
ПОМЫШЛЯЕШЬ  
О СМЕРТИ.  
НО МУЧЕНИЯ  
ТВОИ СЕЙЧАС  
КОНЧАТСЯ,  
ГОЛОВА  
ПРОЙДЕТ



РАЗВЯЖИТЕ  
ЕМУ РУКИ


...

СОЗНИСЯ,  
ТЫ  
ВЕЛИКИЙ  
ВРАЧ ?




Ну, хорошо.  
К делу это прямого  
отношения не имеет...

Слушай, Га-Ноцри,  
ты когда-либо говорил  
что-нибудь о великом  
Кесаре? Отвечай!  
Говорил?... Или... не...  
говорил?



В числе прочего  
я говорил, что всякая  
власть является насилием  
над людьми и что настанет  
время, когда не будет власти  
ни Кесарей, ни какой-либо  
иной власти. И настанет  
царство истины, Игемон...



После того, как конвой вывел подсудимого с балкона,  
Пилат вышел из-под колоннады на заливаемую  
солнцем верхнюю площадь сада, с которой перед ним  
развернулся весь ненавистный ему Иерусалим



Оно  
никогда  
не настанет

!!!  
Я утверждаю  
смертный приговор,  
вынесенный в  
собрании Малого  
Синедриона  
преступнику  
Иешуа  
Га-Ноцри

ПРОКУРАТОР  
ПРИКАЗАЛ  
СЕКРЕТАРЮ  
ПРИГЛАСИТЬ  
ПРЕЗИДЕНТА  
СИНЕДРИОНА  
ИОСИФА  
КАИФА

СОГЛАСНО ЗАКОНУ, ОДНОГО  
ИЗ ПРЕСТУПНИКОВ НУЖНО  
БУДЕТ ОТПУСТИТЬ НА  
СВОБОДУ В ЧЕСТЬ  
НАСТУПАЮЩЕГО СЕГОДНЯ  
ВЕЛИКОГО ПРАЗДНИКА  
ПАСХИ. НО НИ ПРОСЬБАМИ  
НИ УГРОЗАМИ ПИЛАТ НЕ  
СМОГ ПЕРЕУБЕДИТЬ КАИФА  
ОСВОБОДИТЬ ИИШУА.



ОТРОМНАЯ ТОЛПА, СДЕРЖИВАЕМАЯ ТРОЙНЫМ  
ОЦЕПЛЕНИЕМ, ЗАПОЛНИЛА ПЛОЩАДЬ. ПИЛАТ, ЧЕТВЕРО  
ОСУЖДЕННЫХ И КОНВОЙ ГОДЯЛИСЬ НА ПОМОСТ.  
ПРОКУРАТОР ОБЪЯВИЛ, ЧТО В ЧЕСТЬ ПРАЗДНИКА ПАСХИ  
ОДНОМУ ИЗ ОСУЖДЕННЫХ ВЕЛИКОМУШНЫЙ КЕСАРЬ  
ИМПЕРАТОР ВОЗВРАЩАЕТ ЕГО ПРЕЗРЕННУЮ ЖИЗНЬ

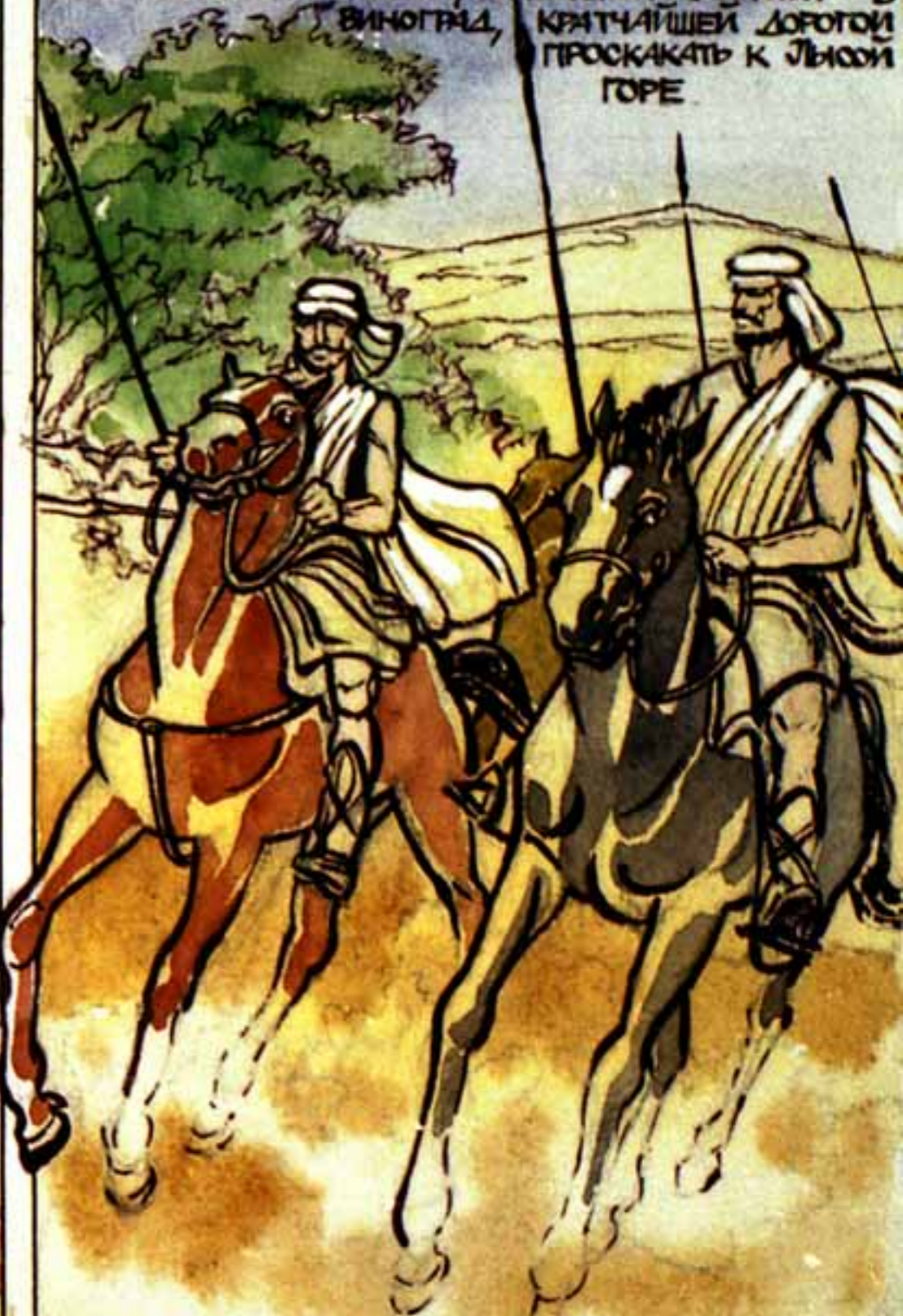
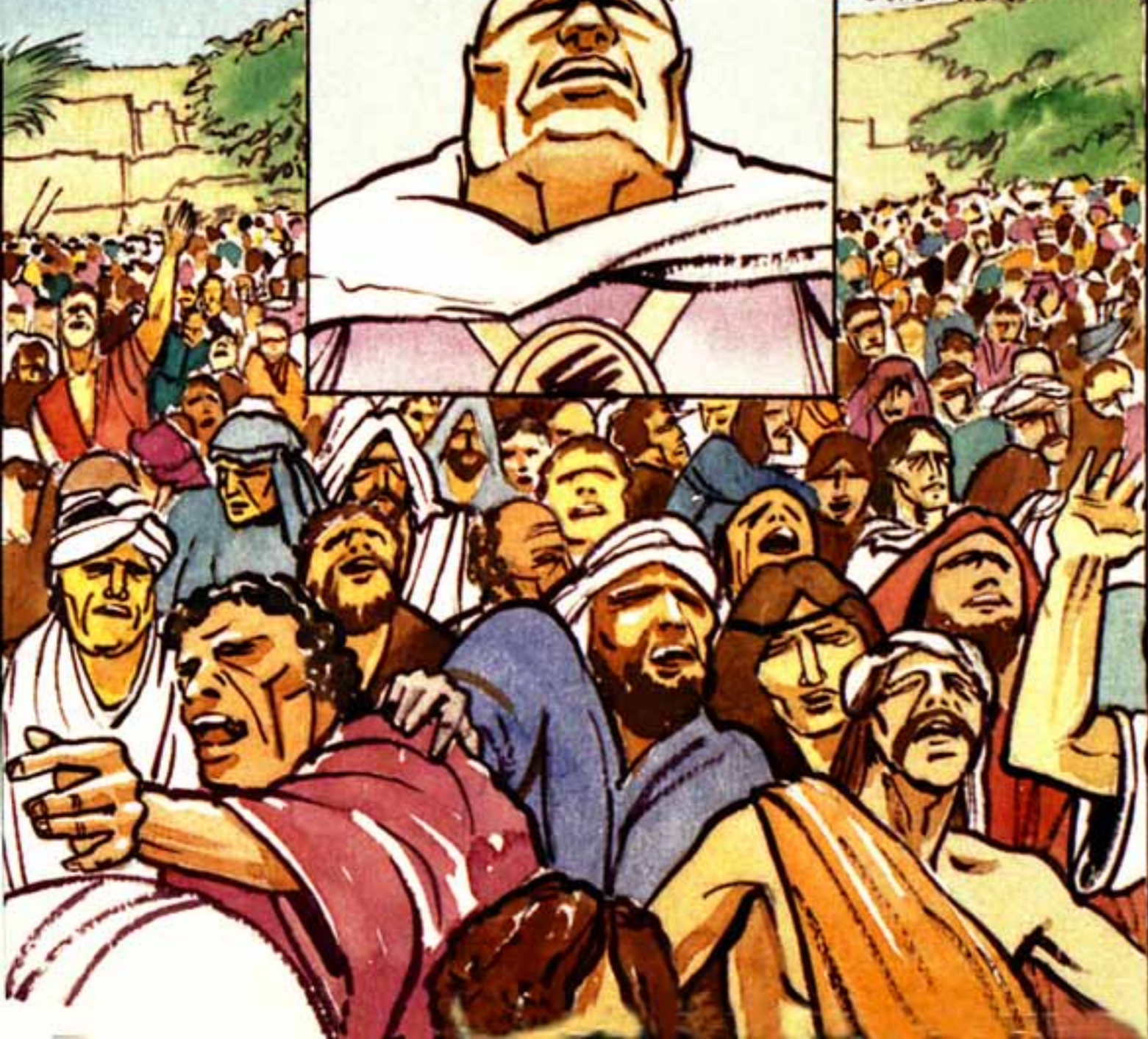


ТУТ ЕМУ  
ПОКАЗАЛОСЬ, ЧТО  
СОЛНЦЕ, ЗАВЕНЕВ,  
ЛОПНУЛО НАД  
НИМ И ЗАЛИЛО  
ЕМУ ОГНЕМ УШИ.  
В ЭТОМ ОГНЕ  
БУШЕВАЛИ РЕВ,  
ВИЗГИ, СТОНЫ,  
ХОХОТ И СВИСТ

ИМЯ ТОГО, КОГО  
СЕЙЧАС ПРИ ВАС  
ОТПУСКАЮТ НА СВОБОДУ...  
**ВАР-РАВВАН!!**

В ВОЮЮЩЕЙ  
ТОЛПЕ ЛЮДИ,  
ДАВЯ ДРУГ ДРУГА,  
ЛЕЗУТ НА ПЛЕЧИ,  
ЧТОБЫ УВИДЕТЬ  
СВОИМИ ГЛАЗАМИ  
ЧУДО-КАК  
ЧЕЛОВЕК, КОТОРЫЙ  
УЖЕ БЫЛ В  
ГОКАХ СМЕРТИ,  
ВЫРВАЛСЯ ИЗ  
ЭТИХ РУК!

ДО СЛУХА ПИЛАТА, ДОЛЕТЕЛ КОНСКИЙ ТОПОТ.  
КАВАЛЕРИЙСКАЯ АЛА, ЗАБИРАЯ ВСЕ ШИРЕ РЫСЬ,  
ВЫЛЕТЕЛА НА ПЛОЩАДЬ, ЧТОБЫ ПЕРЕСЕЧЬ ЕЕ В  
СТОРОНКУ, МИНУЯ СКОПИЩЕ НАРОДА, И ПО ПЕРЕЗЛКУ  
ПОД КАМЕННОЙ СТЕНОЙ, ПО КОТОРОЙ СТРАЖА  
ВИНОГРАД, КРАТЧАЙШЕЙ ДОРОГОЙ  
ПРОСКАКАТЬ К ЛЬВОЙ  
ГОРЕ.



БЫЛО ОКОЛО ДЕСЯТИ ЧАСОВ УТРА




ДА, БЫЛО  
ОКОЛО ДЕСЯТИ  
ЧАСОВ УТРА,  
ДОСТОЧТИМЫЙ  
ИВАН  
НИКОЛАЕВИЧ

КАК ЖЕ ЭТО Я НЕ ЗАМЕТИЛ, ЧТО  
ОН УСПЕЛ СПЛЮСТИ ЦЕЛЫЙ  
РАССКАЗ?... А МОЖЕТ, ПРОСТО Я  
ЗАСНУЛ, И ВСЕ ЭТО МНЕ  
ПРИСНИЛОСЬ?



ВАШ РАССКАЗ  
ЧРЕЗВЫЧАЙНО  
ИНТЕРЕСЕН,  
ПРОФЕССОР,  
НО  
БОЮСЬ, НИКТО  
НЕ МОЖЕТ  
ПОДТВЕРДИТЬ, ЧТО  
ЭТО ПРОИСХОДИЛО  
НА САМОМ ДЕЛЕ



ДЕЛО  
В ТОМ, ЧТО  
Я ЛИЧНО  
ПРИСУТСТВОВАЛ ПРИ  
ВСЕМ ЭТОМ, НО  
ТОЛЬКО ТАЙНО,  
ИНКОГНИТО, ТАК СКАЗАТЬ,  
ТАК ЧТО ПРОШУ ВАС -  
НИКОМУ НИ СЛОВА  
И ПОЛНЕЙШИИ  
СЕКРЕТ!..  
ТСС!..

ВОТ ТЕБЕ ВСЕ И ОБЪЯСНИЛОСЬ!  
ПРИЕХАЛ СУМАСШЕДШИИ  
НЕМЕЦ, ИЛИ ТОЛЬКО ЧТО  
СПЯТИЛ НА ПАТРИАРШИХ.  
ВОТ ТАК ИСТОРИЯ!



А... ГДЕ ЖЕ  
ВЫ БУДЕТЕ  
ЖИТЬ?  
В «МЕТРОПОЛЕ»?

В  
ВАШЕЙ  
КВАРТИРЕ

И ДЬЯВОЛА  
ТОЖЕ НЕТ?

Успокойтесь,  
успокойтесь,  
профессор. Вы  
посидите минуточку  
здесь с товарищем  
бездомным, а я только  
сбегаю на угол, а потом  
мы вас и проводим,  
куда вы хотите.  
Ведь вы не знаете  
города...



Но умоляю вас на прощанье  
поверьте хоть в то, что  
дьявол существует!  
О большем я уж вас и  
не прошу. Имейте в виду,  
что на это существует  
седьмое доказательство,  
и уж самое надежное!  
И вам оно сейчас  
будет  
предъявлено



ХОРОШО,  
ХОРОШО

Тут у самого выхода на Бронную со скамейки  
навстречу редактору поднялся в точности тот  
самый гражданин, что тогда при свете солнца  
вылепился из  
жирного  
эноя



Только сейчас он был уже  
не воздушный, а  
обыкновенный, плотский

Турникет ищите, гражданин?  
Сюда пожалуйста! Прямо,  
и выйдете куда надо.  
С вас бы за указание  
на четверть литра...  
поправиться... бывшему  
регенту!







Тотчас и полетел этот трамвай... Повернув и выйдя на прямую, он внезапно осветился изнутри электричеством, взрыв и надал



ТРАМВАЙ НАКРЫЛ БЕРЛИОЗА  
И ПОД РЕШЕТКУ  
ПАТРИАРШЕЙ АЛЛЕИ  
ВЫБРОСИЛО НА  
БУЛЬЖНЫЙ ОТКОС  
КРУГЛЫЙ ТЕМНЫЙ  
ПРЕДМЕТ.  
СКАТИВШИЙСЯ С  
ЭТОГО ОТКОСА, ОН  
ЗАПРЫГАЛ ПО  
БУЛЬЖНИКАМ  
БРОННОЙ



ЭТО БЫЛА ОТРЕЗАННАЯ ГОЛОВА БЕРЛИОЗА